



حديد الأردن JORDAN STEEL

2012/07/29

Date:

1209 / 12 / F17 / 108

التاريخ

Ref.

الاشارة

السادة بورصة عمان المحترمين

سوق الأوراق المالية

عمان - الأردن

55 م أ ن ن A L - J o s t - 24 / 7 ك ا ل

تحية طيبة وبعد،،

نرفق لكم طيه القوائم المالية الموحدة المرحلية وتقرير المراجعة للسنة أشهر
المنتهية في 30 حزيران 2012 والخاصة بشركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة
وشركاتها التابعة مراجعة حسب الأصول من مدققي حسابات الشركة السادة طلال أبو غزاله
وشركاه ، يرجى إيداعها لديكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،

المدير المالي
موسى ياسين

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢٩ تموز ٢٠١٢
الرقم التسلسلي: ٤٤٤٤
رقم الملف: ٤٤٤٤
مدير الدائرة:

م ي / خ ب



شركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة هاتف : ٤٦١٩٣٨٠ فاكس : ٤٦١٩٣٨٤ ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الأردن

JORDAN STEEL P.L.C. Tel: 962-6-4619380 Fax: 962-6-4619384 P.O.Box 35165 Amman 11180 Jordan Email: info@jordansteelplc.com

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة المرحلية
وتقرير المراجعة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

فهرس

صفحة

-	تقرير المدقق المستقل حول مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية
٢-١	قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢
٣	قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢
٤	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢
٥	قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢
٦	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية



تقرير المدقق المستقل حول مراجعة القوائم المعلومات الموحدة المرحلية

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المقدمة

لقد راجعنا قائمة المركز المالي المختصرة الموحدة لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢، والقوائم المختصرة للدخل الشامل الموحدة والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية إستناداً إلى مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بالمراجعة وفقاً لمعيار المراجعة الدولي ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تتضمن عملية مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية طرح الاستفسارات، بشكل أساسي، على الأشخاص المسؤولين عن الأمور المحاسبية والمالية وعمل التحليلات وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة يقل جوهرياً عن نطاق عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيد يفيد بأننا أخطنا بكافة الأمور الهامة التي يمكن التوصل لها من خلال عملية التدقيق، وبناءً عليه فإننا لا نبدي رأي التدقيق.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموحدة المرحلية لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".

طلال أبوغزاله وشركاه الدولية

ستيف كرادشيه
(إجازة رقم ٧٥٦)



عمان في ١٧ تموز ٢٠١٢



MEMBER OF

FORUM OF FIRMS

IAGI is a full member of the Forum of Firms. The Forum conducts its business through its executive arm, the Transnational Auditors Committee (TAC), which is also a committee of the International Federation of Accountants (IFAC), www.ifac.org/forum_of_firms

Jordan Office: Tel.: +962 6 5100 600 , Fax: +962 6 5100 601

19 Mecca Street, Um-Uthaina, Jordan Offices/Academies Building, P.O.Box: 3966, Amman 11953 Jordan



مكتب الأردن: هاتف: +٩٦٢ ٦ ٥١٠٠ ٦٠٠ ، فاكس: +٩٦٢ ٦ ٥١٠٠ ٦٠١

١٩ شارع مكة، أم أذينة، مبنى مكاتب الأردن/الأكاديميات، ص.ب: ٣٩٦٦ عمان ١١٩٥٣ الأردن

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	الموجودات
		الموجودات غير المتداولة
٤٢,٧٢١,٧٤٧	٤٤,٣٩٤,٧٠٨	ممتلكات وآلات ومعدات
٩٦,٥٢٥	٩٦,٥٢٥	أراضي استثمارية
٤٢,٨١٨,٢٧٢	٤٤,٤٩١,٢٣٣	مجموع الموجودات غير المتداولة
		الموجودات المتداولة
٢٣,٠٩٦,٤٧١	٢٣,٥١٨,٤٦٣	مخزون
١٢,٢٨١,٤٧٩	١٥,٦٤٨,٧٦٠	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٦,٢٨٧,٨٨٢	٢,٩١٧,٩٩٢	نقد ونقد معادل
٤١,٦٦٥,٨٣٢	٤٢,٠٨٥,٢١٥	مجموع الموجودات المتداولة
٨٤,٤٨٤,١٠٤	٨٦,٥٧٦,٤٤٨	مجموع الموجودات

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	حقوق الملكية والمطلوبات
		حقوق الملكية التي تعزى إلى مساهمي الشركة الأم
		رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	علاوة إصدار
١,٥٠٩,٣٢٠	١,٥٠٩,٣٢٠	إحتياطي إجباري
٥,٩٥٣,١٥١	٥,٩٥٣,١٥١	إحتياطي إختياري
١,٠٤٠,٦٢٢	١,٠٤٠,٦٢٢	(خسائر متراكمة) أرباح محتفظ بها
٥,٠٩٨,٠٠١	(٨٨,٥٣٤)	مجموع حقوق الملكية
٤٨,٦٠١,٠٩٤	٤٣,٤١٤,٥٥٩	المطلوبات غير المتداولة
		قرض طويل الأجل
٧,١٠٠,٠٠٠	٥,٣٢٥,٠٠٠	
		المطلوبات المتداولة
٧٥,٠٠٠	-	مخصصات أخرى
٣٦٩,٧٨٧	٢٦٤,١٤٨	مخصص ضريبة دخل
١,٣٧٢,٩٧٢	١,٨٠٥,٦٨٨	أمانات مساهمين
٨,٨٧٨,٩٥٨	٦,٠٠٧,٧٨١	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
٣,٥٥٠,٠٠٠	٣,٥٥٠,٠٠٠	قرض - الجزء الجاري
١٤,٥٣٦,٢٩٣	٢٦,٢٠٩,٢٧٢	بنوك دائنة
٢٨,٧٨٣,٠١٠	٣٧,٨٣٦,٨٨٩	مجموع المطلوبات المتداولة
٣٥,٨٨٣,٠١٠	٤٣,١٦١,٨٨٩	مجموع المطلوبات
٨٤,٤٨٤,١٠٤	٨٦,٥٧٦,٤٤٨	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٤٠,٢٤٣,٧١٣	٢٦,٧٤٤,٢٧٨	٦٣,٧١٢,٤٤٠	٥٢,٩٠٤,٨١٣	صافي المبيعات
(٣٧,١٠٠,٠١٩)	(٢٦,٨٦٦,٤٥٠)	(٥٧,٣١٨,٠٢٤)	(٥٢,٣٧٥,٣٤٤)	تكلفة المبيعات
٣,١٤٣,٦٩٤	(١٢٢,١٧٢)	٦,٣٩٤,٤١٦	٥٢٩,٤٦٩	مجمّل الربح (الخسارة)
١٤٩,٨٠٨	٢٦٤,٩٧٤	٢٩٢,٥٠٨	٤١٦,٥٧٨	إيرادات أخرى بالصافي
(٥١,٣٩٣)	(٢٦,٩٠٤)	(١١٨,٧١٨)	(٩٩,٦٣٦)	مصاريف مبيعات
(٣٢٩,٢٧٠)	(٣٨٩,٣٢٨)	(٦٩٧,٤١١)	(٧٢٩,٣٩٩)	مصاريف إدارية
-	(٢٧,٩٥٣)	-	(٤٦٥,٣٠٣)	خسارة تدني في قيمة المخزون
(٢١٩,٠٥٣)	(٢٧٦,٥٩١)	(٤٥٤,٢١٢)	(٥١٤,١٤٣)	تكاليف تمويل
(٣٠٠,٠٠٠)	-	(٣٠٠,٠٠٠)	-	ديون مشكوك في تحصيلها
٢,٣٩٣,٧٨٦	(٥٧٧,٩٧٤)	٥,١١٦,٥٨٣	(٨٦٢,٤٣٤)	(الخسارة) الربح قبل الضريبة
(٢٠٨,٥٥٩)	(١٣,٧٦٨)	(٣٤٩,١٠٥)	(١١٤,٤٠٤)	ضريبة الدخل
-	(٩,٦٩٧)	-	(٩,٦٩٧)	ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة
٢,١٨٥,٢٢٧	(٦٠١,٤٣٩)	٤,٧٦٧,٤٧٨	(٩٨٦,٥٣٥)	(الخسارة) الربح
				حصة السهم من (الخسارة) الربح العائد إلى
				مساهمي الشركة الأم
				(٠/٢٨) دينار أردني
				١٣٦/- دينار أردني

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان – المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢

(خسائر مزاكمة)		أرباح محفظ بها		إحتياطي إختيلري		إحتياطي إجباري		علاوة إصدار		رأس المال	
المجموع	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٤٨,٦٠١,٠٩٤		٥,٠٩٨,٠٠١		١,٠٤٠,٦٢٢		٥,٩٥٣,١٥١		١,٥٠٩,٣٢٠		٣٥,٠٠٠,٠٠٠	
(٩٨٦,٥٣٥)		(٩٨٦,٥٣٥)		-		-		-		-	
(٤,٢٠٠,٠٠٠)		(٤,٢٠٠,٠٠٠)		-		-		-		-	
٤٣,٤١٤,٥٥٩		(٨٨,٥٣٤)		١,٠٤٠,٦٢٢		٥,٩٥٣,١٥١		١,٥٠٩,٣٢٠		٣٥,٠٠٠,٠٠٠	
٤٦,٣٩٧,٩١٠		٣,٥١٨,٠١٢		١,٠٤٠,٦٢٢		٥,٣٢٩,٩٥٦		١,٥٠٩,٣٢٠		٣٥,٠٠٠,٠٠٠	
٤,٧٦٧,٤٧٨		٤,٧٦٧,٤٧٨		-		-		-		-	
(٣,٥٠٠,٠٠٠)		(٣,٥٠٠,٠٠٠)		-		-		-		-	
٤٧,٦٦٥,٣٨٨		٤,٧٨٥,٤٩٠		١,٠٤٠,٦٢٢		٥,٣٢٩,٩٥٦		١,٥٠٩,٣٢٠		٣٥,٠٠٠,٠٠٠	

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١٢
الخسارة

توزيعات أرباح على المساهمين

رصيد ٣٠ حزيران ٢٠١٢

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١١
الربح

توزيعات أرباح على المساهمين

رصيد ٣٠ حزيران ٢٠١١

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢

٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٥,١١٦,٥٨٣	(٨٦٢,٤٣٤)	(الخسارة) الربح قبل الضريبة
-	٤٦٥,٣٠٣	تعديلات لـ :
٣٠٠,٠٠٠	-	خسارة تدني في قيمة المخزون
٢,٧٨١,٠٧٤	١,٧٥٥,٥٨٩	ديون مشكوك في تحصيلها
		إستهلاكات
١,٧٥٨,٢١٤	(٨٨٧,٢٩٥)	التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(١,٨٠٥,٩٦٢)	(٣,٣٦٧,٢٨١)	مخزون
(٧٠,١٠٠)	(٧٥,٠٠٠)	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٣٧٧,٣٨٥	٤٣٢,٧١٦	مخصصات أخرى
١,٦١١,٧٦٦	(٢,٨٧١,١٧٧)	أمانات مساهمين
١٠,٠٦٨,٩٦٠	(٥,٤٠٩,٥٧٩)	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
(٢٣٦,٨٩٧)	(٢٢٩,٧٤٠)	ضريبة دخل مدفوعة
٩,٧٣٢,٠٦٣	(٥,٦٣٩,٣١٩)	صافي النقد من أنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٩٩٩,٣١٢)	(٣,٤٢٨,٥٥٠)	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
(٩٩٩,٣١٢)	(٣,٤٢٨,٥٥٠)	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٣,٥٠٠,٠٠٠)	(٤,٢٠٠,٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
(٣,٥٥٠,٠٠٠)	(١,٧٧٥,٠٠٠)	قرض
(٥,٦٣٣,٨٣٤)	١١,٦٧٢,٩٧٩	بنوك دائنة
(١٢,٦٨٣,٨٣٤)	٥,٦٩٧,٩٧٩	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
(٣,٩٥١,٠٨٣)	(٣,٣٦٩,٨٩٠)	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
٦,١٩٤,١٣٨	٦,٢٨٧,٨٨٢	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٢,٢٤٣,٠٥٥	٢,٩١٧,٩٩٢	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية

١. الوضع القانوني والنشاط

– فيما يلي بيان الوضع القانوني والنشاط للشركة الأم والشركات التابعة:

اسم الشركة	الصفة القانونية	تاريخ التسجيل لدى وزارة الصناعة والتجارة	رقم السجل	غيات الشركة الرئيسية
حديد الأردن	مساهمة عامة محدودة	٢٩ آذار ١٩٩٢	٢٢٦	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	مساهمة خاصة محدودة	٢ آذار ٢٠٠٥	٧٨	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	٩ حزيران ٢٠٠٣	٧٩٦٠	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
الشركة المتطورة للشبك الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	١٣ تموز ٢٠٠٥	١٠٤١٢	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله

٢. أهم السياسات المحاسبية

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

٣. الشركات التابعة

- تشمل القوائم المالية الموحدة المرحلية القوائم المالية المرحلية للشركة الأم وهي شركة حديد الأردن والشركات التابعة التالية التي تسيطر عليها كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ وهي على النحو التالي:

(خسائر مترجمة)

اسم الشركة	الصفة القانونية	نسبة الملكية	رأس المال المنفوع	مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات	الأرباح المحتفظ بها
		%	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (*)	مساهمة خاصة	١٠٠	٢٦,٠٠٠,٠٠٠	٥٢,١٠٨,١١٩	١٠,٧١٥,٧٢٨	(١,٦٦٣,٨٦٣)
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠	١٠٠,٠٠٠	٥,٧٤٧,٩٦٣	٥,٦١٣,٥٢٠	(٦٥,٥٥٧)
الشركة المتطورة للشبك الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٨٠٦,٩٦٨	١٩٤,٠٧٠	٧٢,٧١٧

(*) توقف مصنع الصهر عن العمل للفترة من ١٥ نيسان ٢٠١٢ وحتى تاريخه للقيام بأعمال التحديثات والتطويرات الفنية لزيادة الكفاءة الإنتاجية.